

- Manualul oferă o descriere detaliată a măsurilor de precauție care trebuie luate în considerare în timpul funcționării.
- Pentru a asigura funcționarea corectă a telecomenzii cablate, citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza unitatea.
- Nu aruncați acest manual după ce l-ați citit, va fi util pentru consultare viitoare.

# CUPRINS

## 1 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- 1.1 Despre documentație ..... 205
- 1.2 Pentru utilizator ..... 206

## 2 PRIVIRE SUMARĂ ASUPRA INTERFEȚEI CU UTILIZATORUL

- 2.1 Dispunerea telecomenzii cablate ..... 209
- 2.2 Pictograme de stare ..... 210

## 3 UTILIZAREA PAGINILOR DE START

- 3.1 Despre paginile de start ..... 211

## **4 STRUCTURA MENIULUI**

- 4.1 Despre structura meniului..... 215
- 4.2 Accesarea structurii meniului ..... 215
- 4.3 Parcurgerea structurii meniului ..... 215

## **5 FUNCȚII DE BAZĂ**

- 5.1 Deblocare ecran..... 216
- 5.2 Activarea/dezactivarea comenzilor..... 218
- 5.3 Reglarea temperaturii ..... 223
- 5.4 Reglarea modului de funcționare în spațiu..... 226

## **6 Instrucțiuni pentru configurarea rețelei**

- 6.1 Настройка проводного контроллера..... 229
- 6.2 Настройка мобильного устройства..... 232

## **7 MANUAL DE INSTALARE**

- 7.1 Măsuri de siguranță ..... 239
- 7.2 Alte măsuri de precauție ..... 242
- 7.3 Procedura de instalare și setarea potrivită  
a telecomenzii cablate ..... 243
- 7.4 Instalarea capacului frontal ..... 250

# 1 MĂSURI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

## 1.1 Despre documentație

- Documentația originală este elaborată în limba engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri.
- Măsurile de precauție descrise în acest document tratează teme foarte importante, respectați-le cu atenție.
- Toate activitățile descrise în manualul de instalare trebuie să fie efectuate de un instalator autorizat.

### 1.1.1 Semnificația avertismentelor și simbolurilor

#### PERICOL

Indică o situație care duce la deces sau vătămări grave.

---

#### PERICOL:RISC DE ELECTROCUTARE

Indică o situație care ar putea duce la electrocutare.

---

#### PERICOL:RISC DE ARDERE

Indică o situație care ar putea duce la arsuri cauzate de temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.

## **AVERTISMENT**

Indică o situație care ar putea duce la deces sau vătămări grave.

---

## **ATENȚIE**

Indică o situație care ar putea conduce la vătămări minore sau moderate.

---

## **NOTĂ**

Indică o situație care ar putea duce la deteriorarea echipamentului sau a bunurilor.

---

## **INFORMAȚII**

Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

### **1.2 Pentru utilizator**

- Dacă nu știți sigur cum să operați unitatea, contactați instalatorul.

- Unitatea nu este destinată utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unității de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.



## ATENȚIE

NU clătiți unitatea. Acest lucru poate cauza șocuri electrice sau incendii.

---



## NOTĂ

- NU așezați obiecte sau echipamente pe unitate.
- NU vă așezați, nu vă urcați și nu stați în picioare pe unitate.

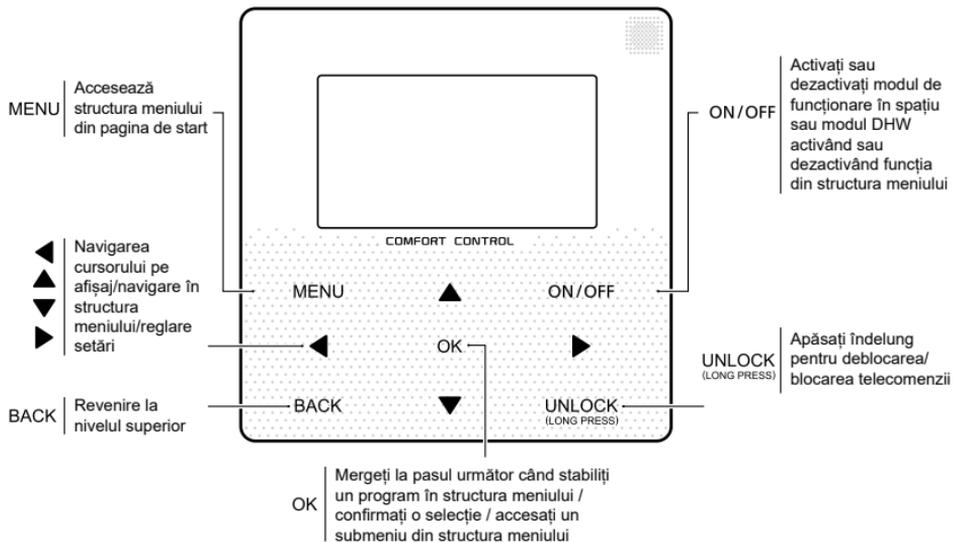
- Unitatea este marcată cu următorul simbol:



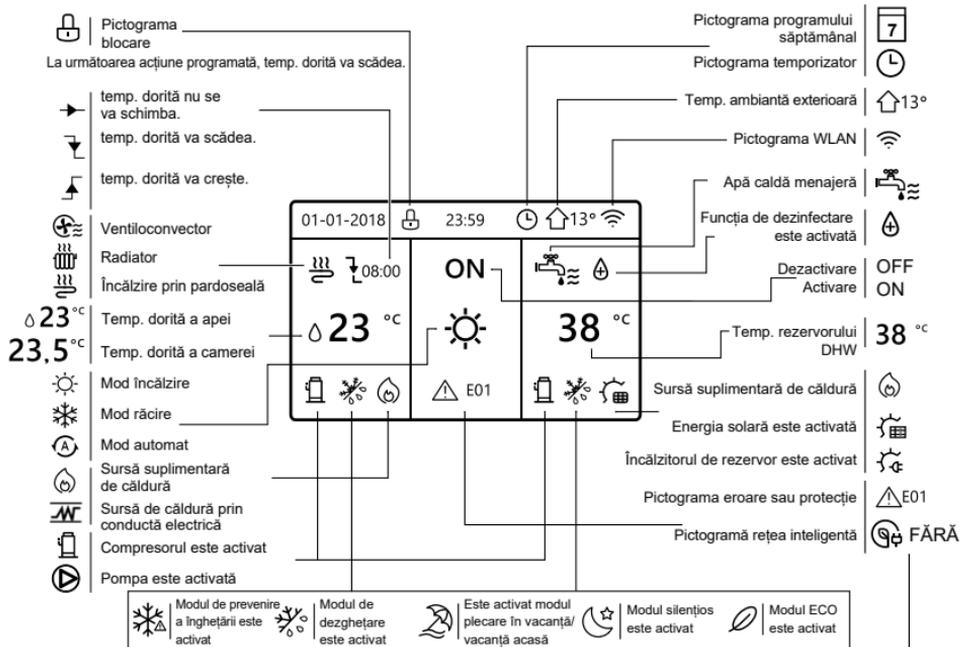
Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeuri menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul singuri: dezmembrarea sistemului și tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie efectuate de un instalator autorizat și trebuie să fie în conformitate cu legislația aplicabilă. Unitățile trebuie să fie duse la un centru specializat pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

## 2 PRIVIRE SUMARĂ ASUPRA INTERFEȚEI CU UTILIZATORUL

### 2.1 Dispunerea telecomenzii cablate



## 2.2 Pictograme de stare



	Ventiloconvector	Radiator	Încălzire prin pardoseală	Apă caldă menajeră
ON (PORȚIT)				
OFF (OPRIȚ)				

	Fără electricitate	Consum min. de electricitate	Consum max. de electricitate
Rețea inteligentă	FĂRĂ	MINIM	MAXIM

## 3 UTILIZAREA PAGINILOR DE START

### 3.1 Despre paginile de start

Puteți utiliza paginile de start pentru a citi și modifica setările destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face pe paginile de start este descris acolo unde este cazul. În funcție de disponerea sistemului, pot fi posibile următoarele pagini de start:

- Temperatura dorită a camerei (ROOM)
- Temperatura dorită a apei (MAIN)
- Temperatura actuală a rezervorului DHW (TANK)

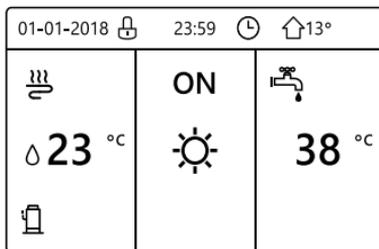
DHW = apă caldă menajeră

pagina de start1:

În cazul în care WATER FLOW TEMP. (Temp. apei) este setată la YES (Da) și ROOM TEMP. Sistemul este prevăzut cu funcția de încălzire prin pardoseală și a apei menajere; se va afișa pagina de start 1:

#### NOTĂ

Toate imaginile din manual au scop explicativ, paginile reale de pe ecran pot fi ușor diferite.



pagina de start2 :

În cazul în care WATER FLOW TEMP. (Temp. apei) este setată la NON (Nu) și ROOM TEMP. (Temp. camerei) este setată la YES (Da).Sistemul este prevăzut cu funcția de încălzire prin pardoseală și a apei menajere; se va afișa pagina de start 2:

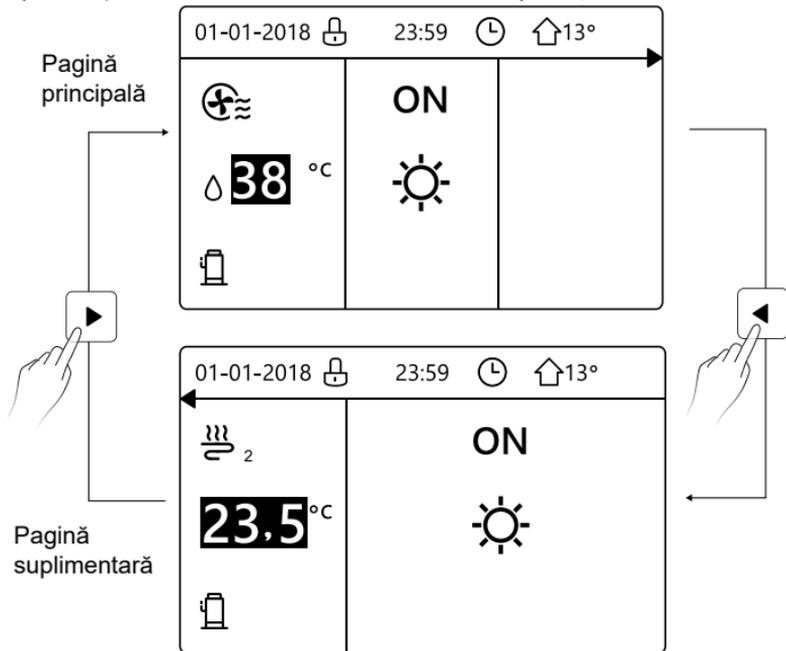
### NOTĂ

Telecomanda cablată trebuie instalată în camera cu încălzire prin pardoseală pentru a verifica temperatura camerei.

01-01-2018  23:59   13°		
 <b>23.5 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>

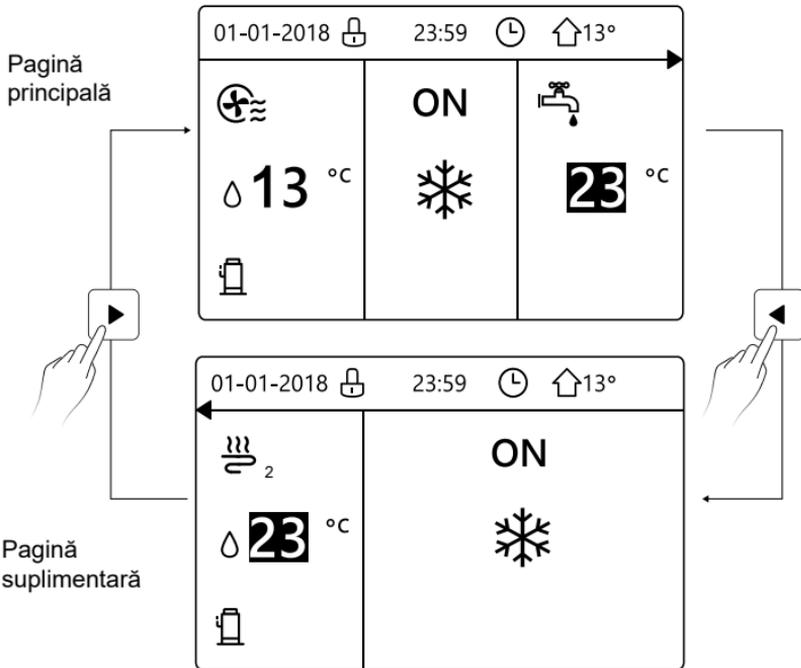
### pagina de start3:

Dacă DHW MODE (Mod DHW) este setat la NON (Nu), și dacă „WATER FLOW TEMP. (Temp. apei) este setată la YES (Da), „ROOM TEMP.” (Temp camerei)” este setată la YES (Da). Va exista o pagină principală și una suplimentară. Sistemul este prevăzut cu funcția de încălzire prin pardoseală și a spațiului pentru ventiloconvector; se va afișa pagina de start 3:



## pagina de start4:

Dacă ROOM THERMOSTAT (Termostatul camerei) este setat la DOUBLE ZONE (Zonă dublă) sau DOUBLE ZONE este setat la YES (Da), va exista o pagină principală și una suplimentară. Sistemul este prevăzut cu funcție de încălzire prin pardoseală, încălzirea spațiului pentru ventiloconvector și a apei menajere; va apărea pagina de start 4:



## 4 STRUCTURA MENIULUI

### 4.1 Despre structura meniului

Puteți utiliza structura meniului pentru a citi și configura setările care NU sunt destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în structura de meniu este descris acolo unde este cazul.

### 4.2 Accesarea structurii meniului

Din pagina de pornire, apăsați „MENU” (Meniu). Rezultat: apare structura meniului:

MENU	1/2	MENU	2/2
<b>MOD DE FUNCT</b>		<b>INFORM. DE SERVICE</b>	
TEMP. PRESETATA		PARAMETRI FUNCTION	
APĂ CALDĂ MENAJ. (ACM)		PT.SERVICE	
PROGRAM		SETARI WLAN	
OPTIUNI			
BL.COPII			
OK ENTER	⬇	OK ENTER	⬆

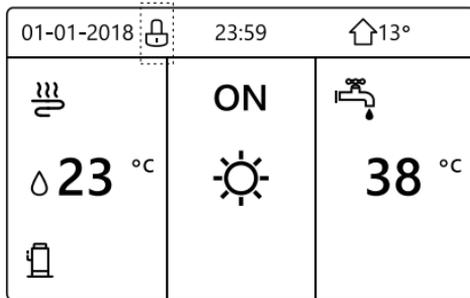
### 4.3 Parcurgerea structurii meniului

Utilizați „▼”, „▲” pentru a defila.

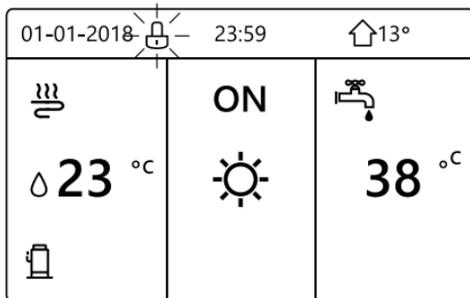
## 5 FUNCȚII DE BAZĂ

### 5.1 Deblocare ecran

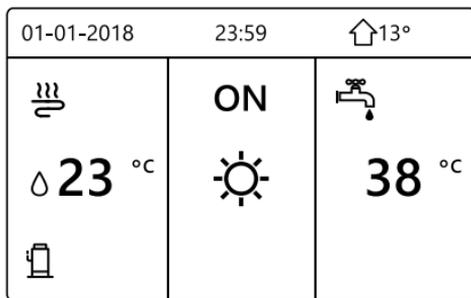
Dacă pictograma  se află pe ecran, telecomanda este blocată. Se afișează următoarea pagină:



Apăsați orice tastă; pictograma  va clipi. Apăsați lung tasta „UNLOCK” (Deblocare). Pictograma  va dispărea, interfața poate fi controlată.



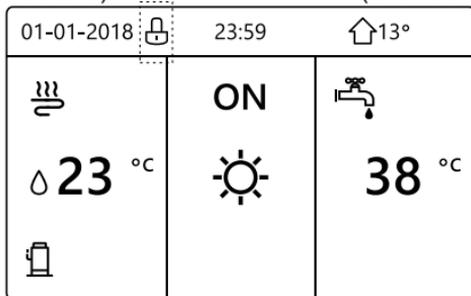
Interfața va fi blocată dacă nu există nicio mișcare timp îndelungat (aproximativ 120 de secunde). Dacă interfața este deblocată, apăsați lung „unlock (deblocare)” și interfața va fi blocată.



Apăsați lung  
UNLOCK  
(Deblocare)



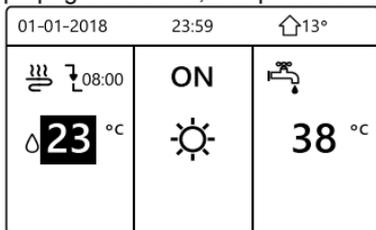
Apăsați lung  
UNLOCK  
(Deblocare)



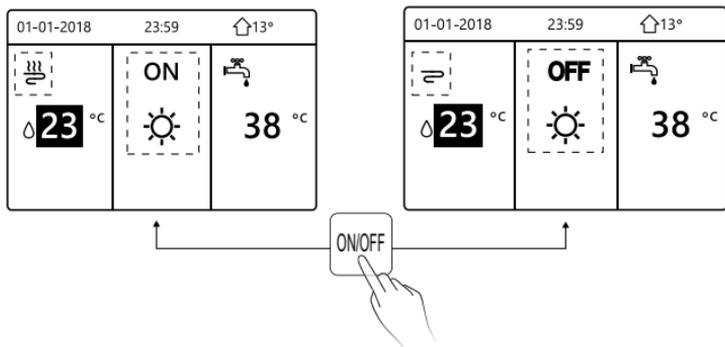
## 5.2 Activarea/dezactivarea comenzilor

Utilizați interfața pentru a porni sau opri unitatea pentru încălzirea sau răcirea spațiului.

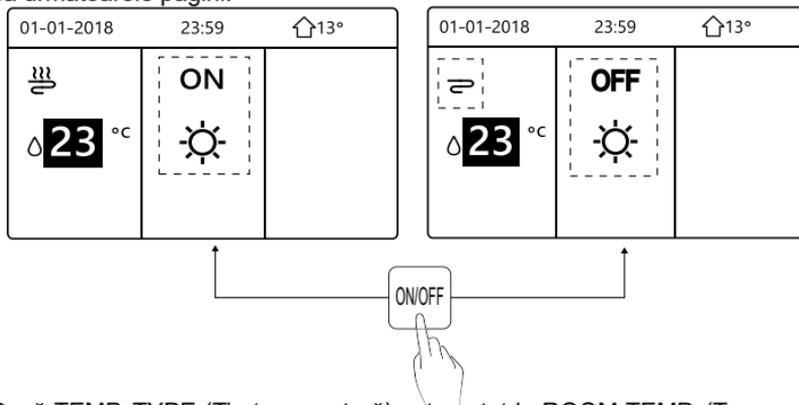
- Pornirea/oprirea unității poate fi controlată de interfață dacă ROOM THERMOSTAT (Termostat cameră) este NON (Nu). [consultați „ROOM THERMOSTAT SETTING” (Setarea termostatului camerei) în „Manualul de instalare și utilizare (unitate interioară split M-thermal)”].
- Apăsați „◀”, „▶” pe pagina de start; va apărea cursorul negru:



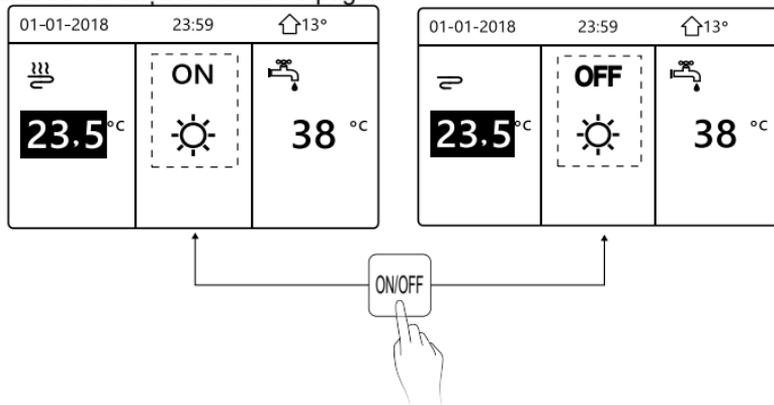
1 ) Când cursorul se află pe partea modului de operare asociat temperaturii spațiului (inclusiv modul de încălzire ❄️, modul ☀️ de răcire și modul automat Ⓐ), apăsați tasta „ON/OFF (Pornit/Oprit)” pentru a porni/opri încălzirea sau răcirea spațiului.



Dacă DHW TYPE (Tip apă caldă menajeră) este setat la NON (Nu), atunci se vor afișa următoarele pagini:

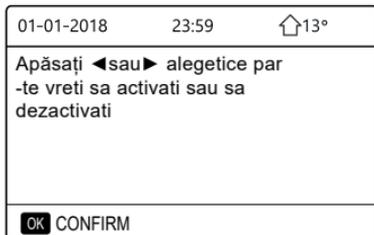


Dacă TEMP. TYPE (Tip temperatură) este setat la ROOM TEMP. (Temp. cameră), atunci se vor afișa următoarele pagini:

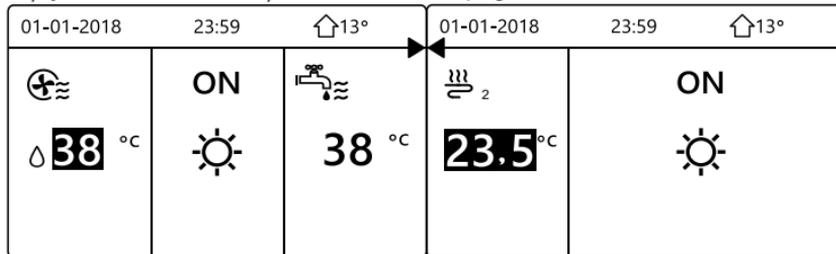


Utilizați termostatul de cameră pentru a porni sau opri încălzirea sau răcirea spațiului de către unitate.

① Termostatul de cameră nu este setat la SET NON (Setare nu) [consultați „ROOM THERMOSTAT SETTING” (Setarea termostatalui camerei) în „Manualul de instalare și utilizare (unitate interioară split M-thermal)”]. Unitatea pentru încălzirea sau răcirea spațiului este pornită sau oprită de termostatul de cameră, apăsând pe ON/OFF (Pornit/Oprit) pe interfață, se va afișa următoarea pagină:



② Termostatul de cameră este setat la SET DOUBLE ZONE (Setare zonă dublă) [consultați „ROOM THERMOSTAT SETTING” (Setarea termostatalui camerei) în „Manualul de instalare și utilizare (unitate interioară split M-thermal)”]. Termostatul de cameră al ventilconvectorului este oprit, termostatul de cameră pentru încălzirea prin pardoseală este pornit, iar unitatea funcționează, dar afișajul este stins. Se afișează următoarea pagină:



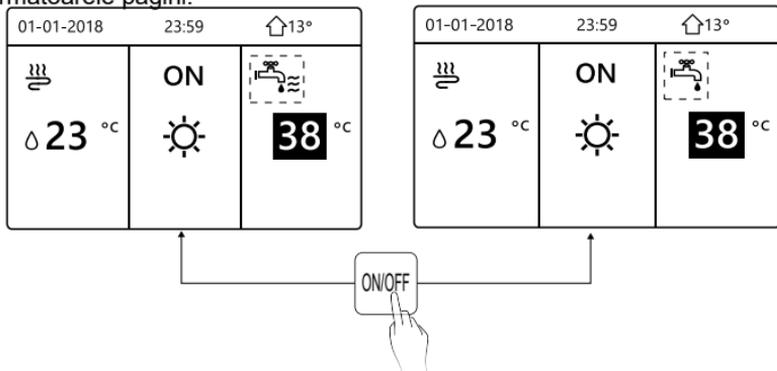
01-01-2018 23:59  13°			01-01-2018 23:59  13°		
	<b>OFF</b>			<b>OFF</b>	
 <b>38</b> °C		<b>38</b> °C	<b>23.5</b> °C		

Utilizați interfața pentru a porni sau opri unitatea pentru DHW.  
 Apăsați „▶”, „◀”, „▼” pe pagina de start; va apărea cursorul negru:

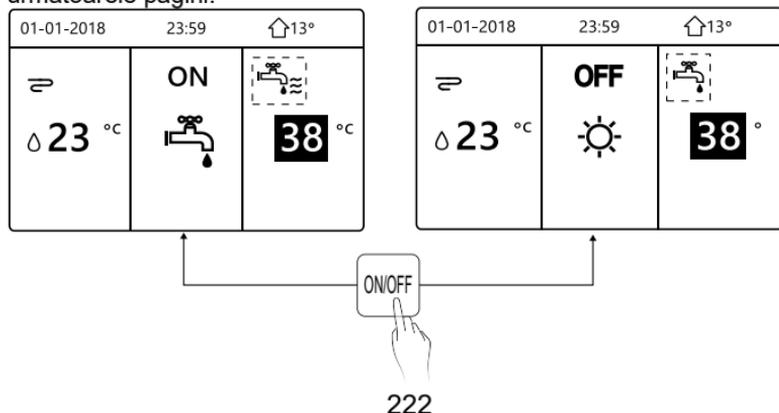
01-01-2018 23:59  13°		
	<b>ON</b>	
 <b>23</b> °C		<b>38</b> °C

2) Atunci când cursorul este pe temperatura apei calde menajere, apăsați tasta „ON/OFF (Pornit/Oprit)” pentru a porni/opri modul DHW (de preparare a apei calde menajere).

Dacă modul de operare în spațiu este activat, atunci se vor afișa următoarele pagini:

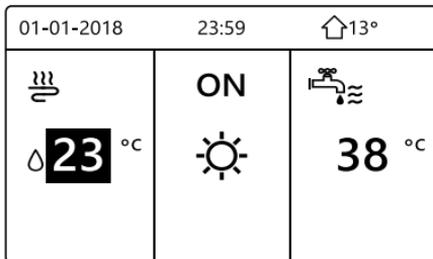


Dacă modul de operare în spațiu este dezactivat, atunci se vor afișa următoarele pagini:

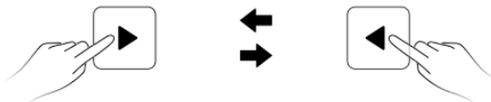
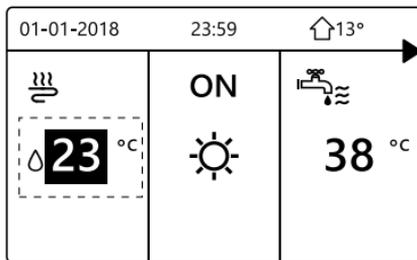


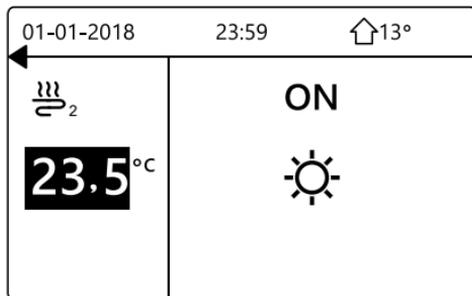
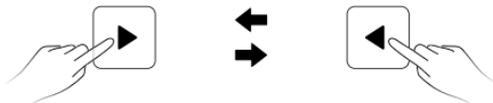
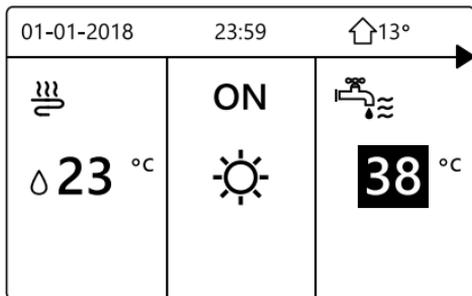
### 5.3 Reglarea temperaturii

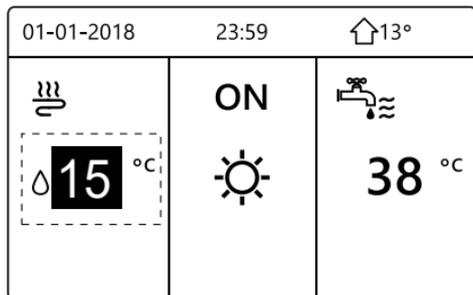
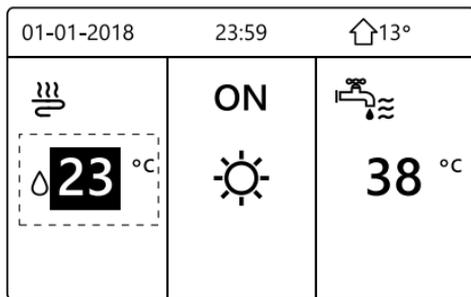
Apăsăți „◀”, „▲” pe pagina de start; va apărea cursorul negru:



- În cazul în care cursorul este pe temperatură, folosiți „◀”, „▶” pentru a selecta și folosiți „▼”, „▲” pentru a regla temperatura.

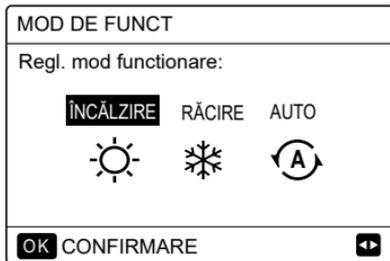






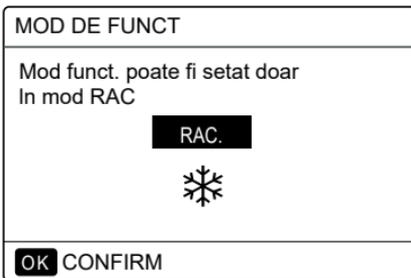
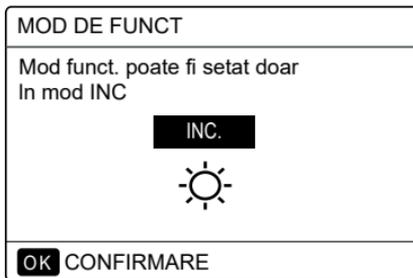
## 5.4 Reglarea modului de funcționare în spațiu

- Reglarea modului de funcționare în spațiu folosind interfața Accesați „MENU” > „OPERATION MODE” (Meniu > Mod de operare). Apăsând „OK”, se va afișa următoarea pagină:



- Se pot selecta trei moduri, inclusiv HEAT, COOL și AUTO (Încălzire, Răcire și Auto). Utilizați „◀”, „▶” pentru a defila, apăsați „OK” pentru a selecta. Chiar și dacă nu apăsați butonul OK și părăsiți pagina, apăsând butonul BACK (Înapoi), modul va continua să se aplice în cazul în care cursorul a fost mutat în modul de operare.

Dacă există doar modul HEAT(COOL) [Încălzire (Răcire)], se va afișa următoarea pagină:



- Modul de operare nu poate fi modificat.

Dacă selecțați...	Atunci modul de operare în spațiu este...
 ÎNCĂLZIRE	Mod de încălzire permanent
 RĂCIRE	Mod de răcire permanent
 AUTO	<p>Modificat automat de software pe baza temperaturii exterioare (și în funcție de setările de instalare ale temperaturii interioare) și ia în considerare restricțiile lunare.</p> <p>Notă: schimbarea automată este posibilă numai în anumite condiții.</p> <p>Consultați „FOR SERVICEMAN” &gt; „AUTO MODE SETTING” (Pentru instalator&gt;Setare mod auto) în „Manualul de instalare și utilizare (unitate interioară split M-thermal)”.</p>

- Reglați modul de operare în spațiu de către termostatul de cameră, consultați „ROOM THERMOSTAT (Termostat de cameră)” din „Manualul de instalare și utilizare (unitate interioară split M-thermal)”.

Accesați „MENU”>„OPERATION MODE” (Meniu>Mod de operare). Dacă apăsați orice tastă pentru a selecta sau regla, se va afișa următoarea pagină:

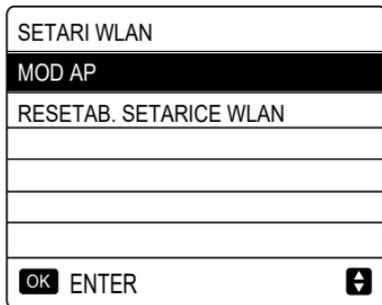
01-01-2018	23:59	↑13°
Modul de RAC./INC. este controlat de termost. de cam		
Reglati modul de functionare de la termostatul de cam.		
<b>OK</b> CONFIRMARE		

## 6 Instrucțiuni pentru configurarea rețelei

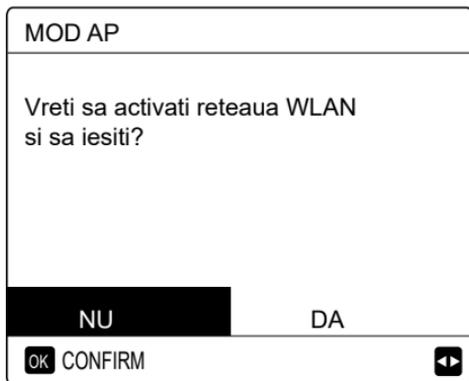
- Telecomanda cablată oferă control inteligent cu ajutorul unui modul încorporat care primește semnal de comandă de la aplicație.
- Înainte de conectarea WLAN, verificați dacă routerul dvs. este activ și asigurați-vă că telecomanda cablată este conectată la semnalul wireless. În timpul procesului de partajare wireless, pictograma LCD „” clipește
- pentru a indica faptul că rețeaua este implementată. După finalizarea procesului, pictograma „” va rămâne permanent luminată.

### 6.1 Setarea telecomenzii cablate

Setările telecomenzii cablate includ AP MODE (Mod AP) și RESTORE WLAN SETTING (Resetare WLAN).



- Activarea WLAN folosind interfața. Accesați „MENU” > „WLAN SETTING” > „AP MODE” (Meniu > Setare WLAN > Mod AP). Apăsând „OK”, se va afișa următoarea pagină:



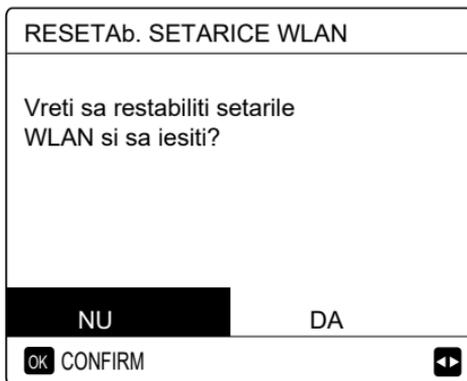
Utilizați „◀” și „▶” pentru a ajunge la „YES (Da)” și apăsați „OK” pentru a selecta modul AP. Selectați Modul AP corespunzător pe dispozitivul mobil și continuați setările ulterioare în conformitate cu solicitările aplicației.

### ATENȚIE

După accesarea modului AP, dacă nu există conexiune cu telefonul mobil, pictograma LCD „📶” va clipi timp de 10 minute, după care va dispărea.

Dacă există conexiune cu telefonul mobil, pictograma „📶” va fi luminată permanent.

- Restaurarea setării WLAN folosind interfața. Accesați „MENU” > „WLAN SETTING” > „RESTORE WLAN SETTING” (Meniu > Setare WLAN > Resetare WLAN). Apăsând „OK”, se va afișa următoarea pagină:



Utilizați „◀” și „▶” pentru a ajunge la „YES (Da)” și apăsați „OK” pentru a reseta WLAN. Finalizați operațiunea de mai sus și configurația wireless este resetată.

## 6.2 Setarea dispozitivului mobil

Modul AP este disponibil pentru partajarea wireless de pe un dispozitiv mobil.

- Conectarea Modulului AP la WLAN:

### 6.2.1 Instalați aplicația

- ① Scațați următorul cod QR pentru a instala aplicația Smart Home.

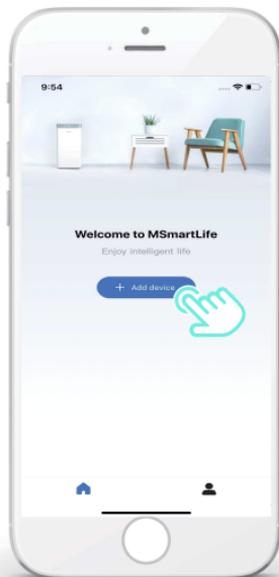


- ② Căutați „MSmartLife” în APP STORE sau GOOGLE PLAY pentru a instala aplicația.

Această aplicație este aplicabilă numai pentru Android 7.0 și IOS7 sau pentru sisteme de operare mai noi.

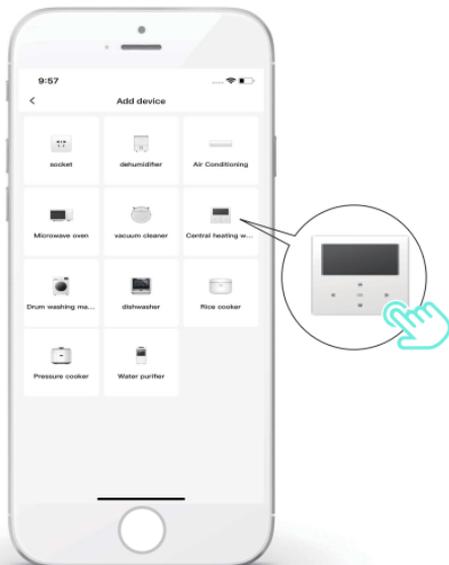
## 6.2.2 Autentificați-vă/înregistrați-vă

Faceți clic pe butonul „+” din partea dreaptă a paginii de start și înregistrați-vă contul conform instrucțiunilor.

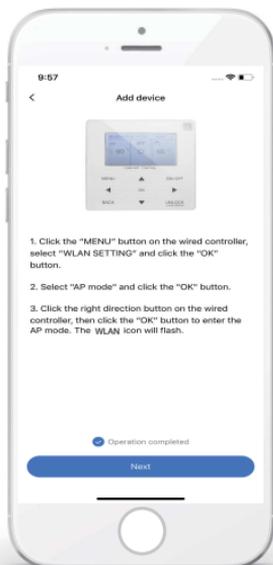


## 6.2.3 Adăugarea de electrocasnice:

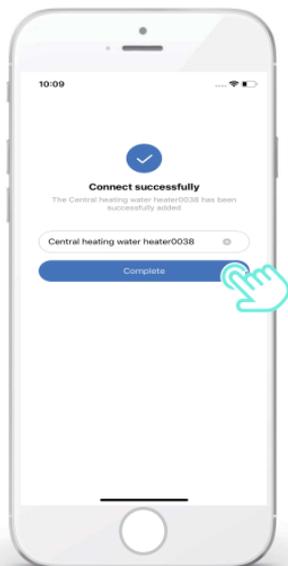
1) Alegeți modelul de telecomandă cablată, apoi adăugați dispozitivul.



## 2) Acționați telecomanda cablată conform indicațiilor aplicației.

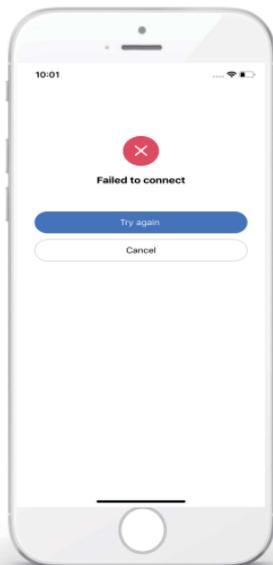


3) Așteptați conectarea aparatului electrocasnic și faceți clic pe „Complete” (Finalizare).



4) După ce aparatul este conectat, pictograma LCD „

5) Dacă procesul de partajare a rețelei nu a reușit sau conexiunea mobilă solicită reconectarea și înlocuirea, acționați „WiFi Factory Reset” (Resetare WiFi la setările din fabrică) pe telecomanda cablată, apoi repetați procesul de mai sus.





## **Avertismente și remedierea defecțiunilor din rețea**

Când produsul este conectat la rețea, asigurați-vă că telefonul este cât mai aproape de produs.

---

În prezent, se acceptă doar routere cu bandă de 2,4 GHz.

---

Nu se recomandă caractere speciale (punctuație, spații etc.) ca parte a numelui WLAN.

---

Se recomandă să nu conectați mai mult de 10 dispozitive la un singur router, pentru ca aparatele de uz casnic să nu fie afectate de semnalul de rețea slab sau instabil.

---

Dacă parola routerului sau pentru Wi-Fi este schimbată, ștergeți toate setările și resetați aparatul.

---

Conținutul aplicației se poate modifica în versiunile actualizate, iar modul de funcționare curent va avea prioritate.

## 7 MANUAL DE INSTALARE

### 7.1 Măsurile de siguranță

- Citiți cu atenție măsurile de siguranță înainte de instalarea unității.
- În continuare sunt prezentate aspecte importante legate de siguranță care trebuie respectate.
- Confirmați că nu există fenomene anormale în timpul funcționării de probă după finalizarea instalării, apoi înmânați manualul utilizatorului.
- Semnificația marcajelor:



#### AVERTISMENT

Înseamnă că manipularea necorespunzătoare poate duce la deces sau vătămare personală gravă.

---



#### ATENȚIE

Înseamnă că manipularea necorespunzătoare poate duce la vătămare personală sau pagube materiale.



## **AVERTISMENT**

Vă rugăm să permiteți distribuitorului sau profesioniștilor să instaleze unitatea.

Instalarea de către alte persoane poate duce la instalarea inadecvată, la electrocutare sau la un incendiu.

---

Respectați cu strictețe acest manual.

Instalarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau un incendiu.

---

Reinstalarea trebuie efectuată de către profesioniști.

Instalarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau un incendiu.

---

Nu dezamblați aparatul de aer condiționat fără motiv.

O dezamblare aleatorie poate provoca funcționarea anormală sau încălzirea, care poate duce la un incendiu.

## ATENȚIE

Nu instalați unitatea într-un loc unde există posibilitatea de scurgeri de gaze inflamabile.

În cazul în care gaze inflamabile se acumulează în jurul telecomenzii cablate, se poate produce un incendiu.

---

Cablajul trebuie să fie adaptat curentului telecomenzii cablate.

În caz contrar, pot apărea scurgeri electrice sau încălzire și se poate produce un incendiu.

---

Pentru cablare, se vor utiliza cablurile specificate. Evitați aplicarea oricărei forțe externe asupra terminalului.

În caz contrar, pot apărea secționări ale firelor sau încălzire și se poate produce un incendiu.

---

Nu așezați telecomanda cablată lângă lămpi, pentru a evita perturbarea semnalului de la telecomandă. (consultați figura din partea dreaptă)



## 7.2 Alte măsuri de precauție

### 7.2.1. Locul de instalare

Nu instalați unitatea într-un loc cu mult ulei, abur, gaz sulfurat.  
În caz contrar, produsul se poate deforma și defecta.

### 7.2.2 Pregătirea înainte de instalare

1) Verificați dacă următoarele ansambluri sunt complete.

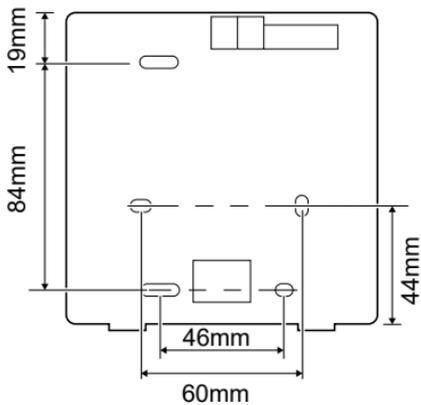
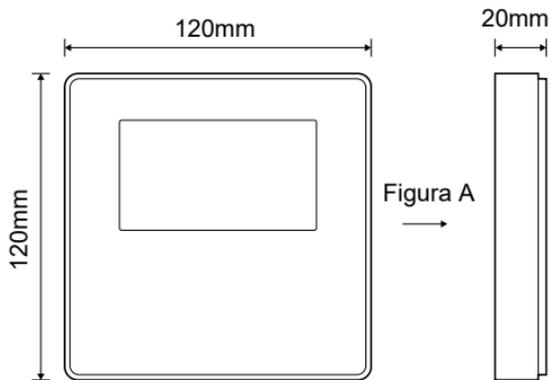
Nr.	Nume	Cant.	Observații
1	Telecomandă cablată	1	_____
2	Șurub cu cap rotund, în cruce, pentru fixare în lemn	3	Pentru montare pe perete
3	Șurub de fixare cu cap rotund, în cruce	2	Pentru montare pe cutia de comutație electrică
4	Manual de instalare și de utilizare	1	_____
5	Șurub de plastic	2	Acest accesoriu este utilizat la instalarea controlului centralizat în interiorul dulapului electric
6	Țeavă de expansiune din plastic	3	Pentru montare pe perete

### 7.2.3 Notă pentru instalarea telecomenzii cablate:

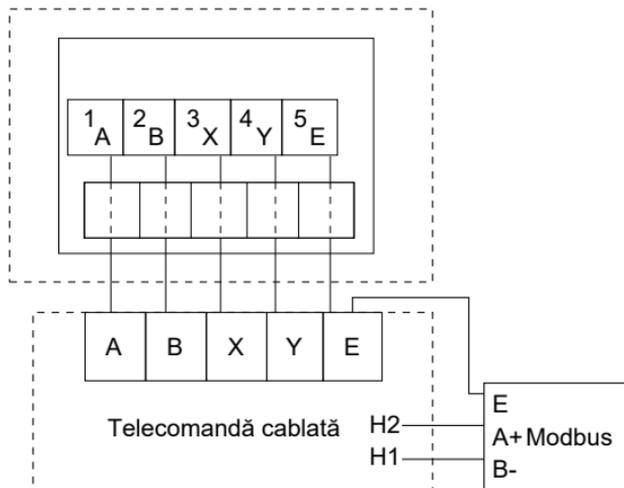
- 1) Acest manual de instalare conține informații despre procedura de instalare a telecomenzii cablate. Consultați manualul de instalare a unității interioare pentru conexiunea dintre telecomanda cablată și unitatea interioară.
- 2) Circuitul telecomenzii cablate este un circuit de joasă tensiune. Nu îl conectați niciodată cu un circuit standard de 220 V/380 V și nu îl includeți în același tub de cablare cu circuitul.
- 3) Cablul ecranat trebuie să fie conectat stabil la sol, altfel transmisia se poate defecta.
- 4) Nu încercați să extindeți cablul ecranat prin tăiere; dacă este necesar, utilizați blocul de conexiuni terminale pentru conectare.
- 5) După finalizarea conexiunii, folosiți un megohmetru pentru a verifica izolația cablului de semnal.

### **7.3 Procedura de instalare și setarea potrivită a telecomenzii cablate**

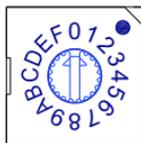
### 7.3.1 Figura cu dimensiunile structurii



### 7.3.2 Cablare



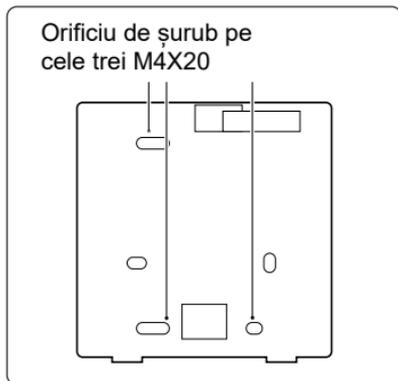
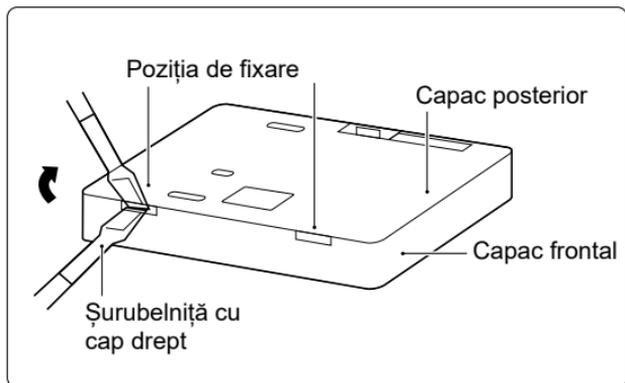
Tensiune de intrare (A/B)	13,5 V c.a.
Dimensiunea cablajului	0,75 mm <sup>2</sup>



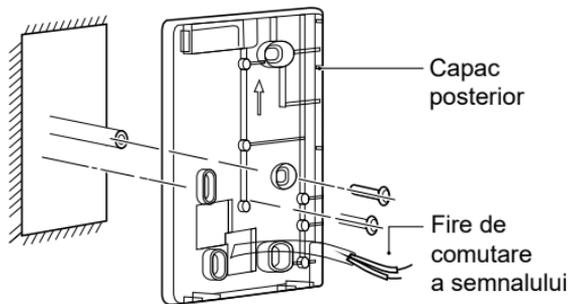
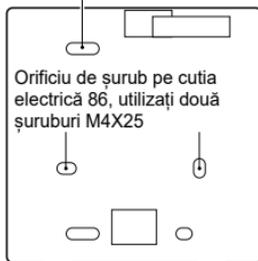
Comutatorul rotativ codat S3 (0-F) de pe placa de comandă principală a modului hidraulic este utilizat pentru setarea adresei modbus.

În mod implicit, unitățile au acest comutator codat în poziția = 0, dar acesta corespunde adresei modbus 16, în timp ce celelalte poziții corespund numerelor, de exemplu, poz. = 2 este adresa 2, poz. = 5 este adresa 5.

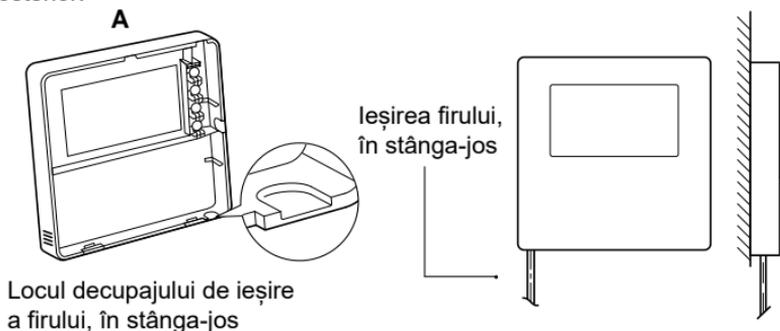
### 7.3.3 Instalarea capacului posterior

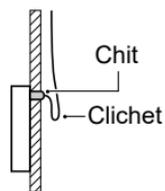
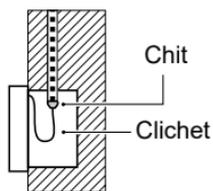
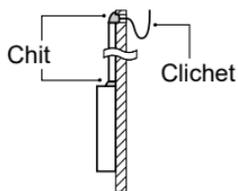
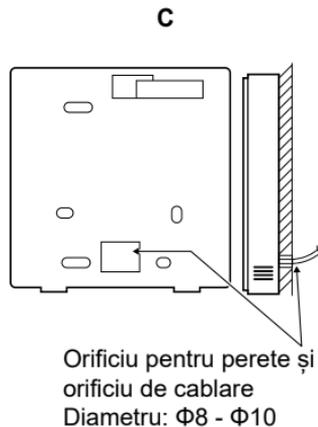
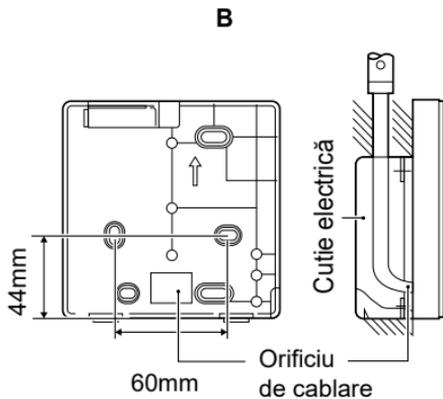


Orificiu de șurub pe  
cele trei M4X20



- 1) Folosiți șurubelnița cu cap drept pentru a introduce în poziția de fixare în partea inferioară a telecomenzii cablate și rotiți șurubelnița pentru a scoate capul posterior. (Acordați atenție la direcția de rotire, în caz contrar capul posterior se va deteriora!)
- 2) Folosiți trei șuruburi M4X20 pentru a instala direct capul posterior pe perete.
- 3) Folosiți două șuruburi M4X25 pentru a instala capul posterior pe cutia electrică 86 și utilizați un șurub M4X20 pentru fixarea pe perete.
- 4) Reglați lungimea a două bare cu șurub din plastic din accesoriu pentru a avea lungimea standard de la bara cu șurub a cutiei electrice la perete. La instalarea barei cu șurub pe perete, asigurați-vă că urmează planeitatea peretelui.
- 5) Utilizați șuruburi cu cap în cruce pentru a fixa capul inferior al telecomenzii cablate în perete prin bara cu șurub. Capul inferior al telecomenzii cablate trebuie să fie la nivel după instalare și apoi instalați telecomanda cablată înapoi pe capul inferior.
- 6) Strângerea excesivă a șurubului, va duce la deformarea capului posterior.

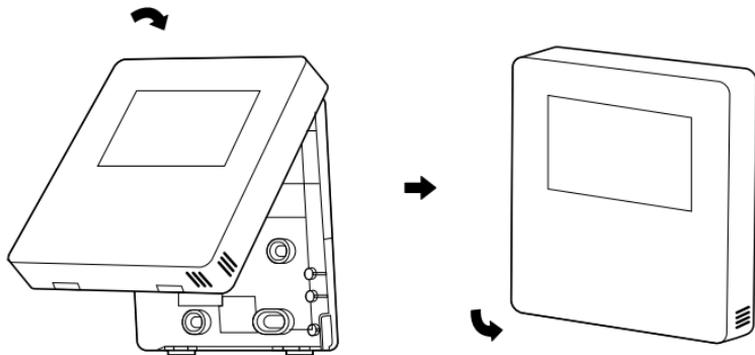




Evitați intrarea apei în telecomanda cablată, folosiți clichetul și chitul pentru a sigila conectorii firelor în timpul realizării cablajului.

## 7.4 Instalarea capacului frontal

După reglarea și fixarea capacului frontal, evitați prinderea cablului de comutare a comunicării în timpul instalării.



Evitați prezența umezelii în preajma senzorului.

Instalați corect capacul posterior și fixați ferm capacul frontal și capacul posterior, altfel capacul frontal va cădea.





- В данном руководстве представлено подробное описание мер предосторожности, на которые следует обратить внимание во время работы.
- Чтобы обеспечить надлежащее обслуживание проводного пульта управления, перед использованием устройства внимательно прочитайте данное руководство.
- После прочтения сохраните данное руководство для удобства использования в будущем.

# СОДЕРЖАНИЕ

## 1 ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1.1 Сведения о документации ..... 253
- 1.2 Для пользователя ..... 254

## 2 ОБЗОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО ИНТЕРФЕЙСА

- 2.1 Внешний вид проводного пульта управления ..... 257
- 2.2 Значки состояния ..... 258

## 3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОМАШНИХ СТРАНИЦ

- 3.1 О домашних страницах ..... 259